

## RE GEBRAUCHS-INFORMATION



## MEDIZINPRODUKT

**ZWECKBESTIMMUNG**  
WARZIN® dient der Behandlung von gewöhnlichen Warzen an der Fußsohle (Dornwarzen), Warzen im Bereich der Nagelplatte, an Händen und an anderen Stellen am Körper (z.B. am Ellbogen) bei Kindern und Erwachsenen.

### WANN DARF WARZIN® NICHT ANGEWENDET WERDEN?

- Bei Überempfindlichkeit gegen einen Bestandteil des Produktes
- Bei warzenähnlichen, meist angrenzenden Hautbildungen, wie der Haut (Muttermale, Leberflecken).
- Nicht bei Warzen im Gesicht, auf oder in der Nähe von Schleimhäuten (z.B. Kondylome), sogenannte Feigwarzen), behaarten Körper- oder solchen mit Geschwürbildung anwenden.

### WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Da Kinder eine äußerst zarte Haut haben, ist bei der Anwendung an Kindern besonders darauf zu achten, die umgebende Haut ausreichend mit Vaseline zu schützen und WARZIN® nur punktgenau anzuwenden.
- Eine Anwendung auf größeren Hautflächen ist insbesondere bei Kleinkindern und Personen mit schweren Durchblutungsstörungen (z.B. Diabetikern) zu vermeiden.
- WARZIN® ist nicht entflammbar, daher nicht bei offenem Feuer verwenden oder rauchen.
- Vermeiden Sie Augen- und Schleimhautkontakt.

**SCHWANGERSCHAFT UND STILLZEIT**  
Aus heutiger Sicht sind keine Einschränkungen in der Anwendung bekannt. Bei Unsicherheit fragen Sie vor der Anwendung dieses Medizinproduktes Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.

**WECHSELWIRKUNGEN**  
Es sind keine Wechselwirkungen bekannt.

**VERKEHRSTÜCHTIGKEIT**  
Die Anwendung von WARZIN® hat keine Auswirkung auf die Verkehrstüchtigkeit.

### WIE IST WARZIN® ANZUWENDEN?

Wenden Sie dieses Medizinprodukt immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben an. Fragen Sie bei Unsicherheiten Ihren Arzt und Apotheker. WARZIN® ist für eine Laien-anwendung bei Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern ab 3 Jahren bestimmt. Bei Kindern oder pflegebedürftigen Patienten empfiehlt es sich, die Anwendung durch einen Angehörigen bzw. eventuell durch medizinisches Fachpersonal (Kinderarzt, Podologe, Pflegekraft, etc.) durchführen zu lassen.

2-mal täglich auf die betroffene Hautstelle auftragen. Wiederholen Sie diesen Vorgang 3 – 8 Wochen lang. Vor dem Auftragen soll die Hautpartie etwa fünf Minuten lang im wärmeren Wasser eingeweicht und danach abgetrocknet werden. Gesunde Haut um die Warze herum gut mit Vaseline (z.B. von Rösch & Handel) abdecken. Warze mittels beigepacktem Pinsel satt bestreichen. Es bildet sich ein milchweißes, durchscheinendes, elastisches Häutchen, das nicht entfernt werden soll. Erfahrungsgemäß kommt es nach 3 bis 8 Wochen zur Abheilung der behandelten Warze. Bleibt darüber hinaus der Behandlungserfolg aus, konsultieren Sie einen Arzt.

**WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?**  
WARZIN® kann bei gesunder Haut Hautreizungen hervorrufen. Um das zu vermeiden, deckt man die die Warze umgebende Haut mit Vaseline ab – siehe Anwendungshinweise oben. Bei Auftreten von längeranhaltenden Reizerscheinungen (starkes Brennen oder Jucken, Entzündung) Behandlung absetzen und gegebenenfalls ärztlichen Rat einholen. Bei schwerwiegenden Vorfällen kontaktieren Sie den Hersteller sowie die in Ihrem Land zuständige Gesundheitsbehörde.

### WIE IST WARZIN® AUFZUBEWAHREN UND ZU ENTSGOREN?

Nach Anwendung des Produktes Flasche stets gut verschließen. Lagerung bei Zimmertem-

peratur. Bewahren Sie dieses Medizinprodukt für Kinder unzugänglich auf. Verwenden Sie dieses Medizinprodukt nicht mehr nach Ablauf des Verfallsdatums. Das Verfallsdatum finden Sie auf der Verpackung.

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Abwasser oder Haushaltsabfall. Sie tragen damit zum Schutz der Umwelt bei.

### INHALT DER PACKUNG/ PACKUNGSGRÖßEN

**ZUSAMMENSETZUNG**  
Collodium, Milchsäure, Rizinusöl

### HERSTELLER

BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Österreich

Nähere Informationen entnehmen Sie unserer Homepage [www.bano.at](http://www.bano.at)

Rösch & Handel ist eine Marke der BANO Healthcare GmbH.

**STAND DER GEBRAUCHSINFORMATION:** Dezember 2025

Die Gebrauchsanweisung ist auch elektronisch (als Download) verfügbar unter [www.bano.at](http://www.bano.at).



Wir freuen uns auf Ihr Feedback zum Produkt.

**MD** Medizinprodukt

**H** Hersteller

**V** Verwendbar bis

**LOT** Charge

**REF** Artikelnummer

**i** (Elektronische) Gebrauchsanweisung beachten

**A** Achtung!

**A** Leicht entflammbar

**CE**

## ISTRUZIONI PER L'USO



## DISPOSITIVO MEDICO

**DESTINAZIONE D'USO**  
WARZIN® è utilizzato per trattare le verruche comuni sulla pianta dei piedi (verrucca plantari), le verruche nell'area della lamina ungueale, sulle mani e su altre parti del corpo (ad es. i gomiti) nei bambini e negli adulti.

### QUANDO NON SI DEVE USARE WARZIN®?

- In caso di ipersensibilità a un componente del prodotto.
- In caso di malformazioni cutanee di tipo verrucoso perlopiù congenite (nei).
- Non utilizzare su verruche del viso, sulle membrane mucose o in prossimità di esse (ad es. condilomi, le cosiddette verruche genitali), verruche pelose o con ulcerazioni.

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Poiché la pelle dei bambini è estremamente delicata, quando si utilizza il prodotto sui bambini è necessario prestare particolare attenzione e proteggere la pelle circostante con abbondante vaselina e applicare WARZIN® solo sul punto esatto.
- L'applicazione su aree cutanee più estese deve essere evitata, soprattutto nei bambini piccoli e nelle persone con gravi disturbi circolatori (ad es. diabetici).
- WARZIN® è altamente infiammabile, pertanto non utilizzare in presenza di fiamme libere o fumo.
- Evitare il contatto con gli occhi e le mucose.

### GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO

Ad oggi non sono note restrizioni d'uso. In caso di dubbi, rivolgersi al medico o al farmacista prima di utilizzare questo dispositivo medico.

## INTERAZIONI

Non sono note interazioni.

### CAPACITÀ DI GUIDARE VEICOLI

L'uso di WARZIN® non ha effetti sulla capacità di guidare i veicoli.

### COME SI USA WARZIN®?

Utilizzare sempre questo dispositivo medico esattamente come descritto nel presente foglietto illustrativo. Chiedere al medico e al farmacista se non siete sicuri. WARZIN® è adatto all'uso da parte di non esperti in adulti, adolescenti e bambini a partire dai 3 anni di età. Nel caso di bambini o pazienti bisognosi di cure, si consiglia di far eseguire il trattamento da un parente o, eventualmente, da professionisti medici (pediatra, podologo, infermiere, ecc.).

Applicare due volte al giorno sull'area cutanea interessata. Ripetere questo processo per 3–8 settimane. Prima dell'applicazione, l'area della cute deve essere fatta ammorbidire in acqua calda per circa cinque minuti applicando un panno umido e poi asciugata bene. Ricoprire bene la pelle sana intorno alla verruca con vaselina (ad es. di Rösch & Handel), Cospargere generosamente la verruca utilizzando il pennello in dotazione. Si forma uno strato di colore bianco lattiginoso, traslucido ed elastico che non deve essere rimosso. In base all'esperienza la verruca trattata guarisce dopo 3–8 settimane. Se il trattamento non ha successo, consultare un medico.

### QUANDO NON SI DEVE USARE WARZIN®?

- In caso di ipersensibilità a un componente del prodotto.
- In presenza d'excroissances cutanées ressemblant à des verrues, le plus souvent congénitales (grains de beauté, naevus).
- Ne pas appliquer sur des verrues placées sur le visage, sur ou à proximité des muqueuses (p. ex. condylomes, verrues génitales, verrues poilues ou ulcérées).

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Poiché la pelle dei bambini è estremamente delicata, quando si utilizza il prodotto sui bambini è necessario prestare particolare attenzione e proteggere la pelle circostante con abbondante vaselina e applicare WARZIN® solo sul punto esatto.
- L'applicazione su aree cutanee più estese deve essere evitata, soprattutto nei bambini piccoli e nelle persone con gravi disturbi circolatori (ad es. diabetici).
- WARZIN® è altamente infiammabile, pertanto non utilizzare in presenza di fiamme libere o fumo.
- Evitare il contatto con gli occhi e le mucose.

### GRAVIDANZA E ALLATTAMENTO

Ad oggi non sono note restrizioni d'uso. In caso di dubbi, rivolgersi al medico o al farmacista prima di utilizzare questo dispositivo medico. Non utilizzare questo

dispositivo medico dopo la data di scadenza. La data di scadenza è riportata sulla confezione.

Non smaltire il prodotto nelle acque reflue o nei rifiuti domestici. Così facendo, contribuisce a proteggere l'ambiente.

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE/DIMENSIONI DELLA CONFEZIONE

WARZIN® 10ml

### COMPOSIZIONE

Colloidium, acido lattico, olio di ricino

### FABBRICANTE

BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Austria

Ulteriori informazioni sono disponibili sulla nostra homepage [www.bano.at](http://www.bano.at)

Rösch & Handel è un marchio di BANO Healthcare GmbH.

**CH REP** Runge Med AG,  
Saint-Louis-Str. 31,  
4056 Basilea

**ISTRUZIONI PER L'USO AGGIORNATE AL:** Dicembre 2025

Le istruzioni per l'uso sono disponibili anche in formato elettronico (scaricabile) all'indirizzo [www.bano.at](http://www.bano.at).



Attendiamo con piacere il vostro feedback sul prodotto.

**MD** Dispositivo medico

**H** Produttore

**V** Data di scadenza

**LOT** Lotto

**REF** Codice del prodotto

**i** Vedere le istruzioni per l'uso (elettroniche)

**A** Precauzioni!

**A** Facilmente infiammabile

**CE**

## NOTICE D'UTILISATION



## DISPOSITIF MÉDICAL

**DESTINATION**  
WARZIN® est destiné à traiter chez les enfants et les adultes les verrues communes situées sur la plante des pieds (verruques plantaires), les verrues périnu-guéales, les verrues placées sur les mains ou sur d'autres parties du corps (p. ex. aux coudes).

### QUAND NE PAS UTILISER WARZIN® ?

- En cas d'ypersensibilité à l'un des composants du dispositif.
- En présence d'excroissances cutanées ressemblant à des verrues, le plus souvent congénitales (grains de beauté, naevus).
- Ne pas appliquer sur des verrues placées sur le visage, sur ou à proximité des muqueuses (p. ex. condylomes, verrues génitales, verrues poilues ou ulcérées).

### MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

- Les enfants ont une peau extrêmement fine. Il faut donc, chez eux, attacher une grande importance à protéger suffisamment la peau environnante avec de la vaseline et n'appliquer WARZIN® que précisément sur l'endroit à traiter.
- Éviter une utilisation sur des surfaces de peau assez étendues, notamment chez les enfants en bas âge et les personnes souffrant de troubles circulatoires sévères (p. ex. diabétiques).
- WARZIN® est hautement inflammable, il ne faut donc pas l'utiliser en présence d'une flamme nue ni en fumant.
- Éviter tout contact avec les yeux et les muqueuses.

### GROSSESSE ET ALLAITEMENT

Aucune restriction n'est connue à ce jour à ce sujet. En cas de doute, s'informer auprès du médecin ou du pharmacien avant utilisation.

**CE**

**INTERACTIONS**  
Aucune interaction n'est connue à ce jour.

**APTITUDE À LA CONDUITE**  
L'utilisation de WARZIN® n'a aucun impact sur l'aptitude à la conduite.

### COMMENT UTILISER WARZIN® ?

Utilisez toujours ce dispositif médical exactement comme décrit dans cette notice. En cas de doute, demandez conseil à votre médecin ou votre pharmacien. WARZIN® est conçu pour être utilisé par des profanes chez les adultes, les adolescents et les enfants à partir de 3 ans. Il est préférable, pour les enfants ou les personnes dépendantes, que l'application soit réalisée par un proche ou, éventuellement, par un professionnel de la santé (pédiatre, podologue, personnel soignant, etc.).

Appliquez 2 fois par jour sur l'endroit de la peau concerné. Renouveler l'opération pendant 3 à 8 semaines. Faire tremper la peau pendant environ cinq minutes dans de l'eau chaude et bien la sécher avant l'application. Recourir soigneusement de vaseline (p. ex. de la marque Rösch & Handel) la peau saine tout autour de la verrue. Badigeonner généreusement la verrue avec le pinceau fourni. Il se forme une pellicule translucide et élastique d'un blanc laiteux, laquelle ne doit pas être retirée. L'expérience a montré que la verrue traitée disparaît au bout de 3 à 8 semaines. Consulter un médecin si, au-delà de ce délai, le traitement reste sans effet.

### FABRICANT

BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Autriche

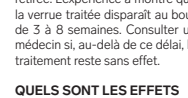
De plus amples informations sont disponibles sur notre site Internet [www.bano.at](http://www.bano.at)

Rösch & Handel est une marque de la société BANO Healthcare GmbH.

**CH REP** Runge Med AG,  
Saint-Louis-Str. 31,  
4056 Basilea

**DATE DE RÉDACTION DE LA NOTICE :** Décembre 2025

La notice d'utilisation est également disponible sous forme électronique (à télécharger) sur [www.bano.at](http://www.bano.at).



Nous attendons avec impatience vos commentaires sur le produit.

**MD** Dispositif médical

**H** Fabricant

**V** Date de péremption

**LOT** Code du lot

**REF** Code du produit

**i** Consulter la notice d'utilisation (électronique)

**A** Avertissement!

**A** Facilment inflammable

**CE**

cal après la date d'expiration. La date d'expiration est inscrite sur le conditionnement.

Ne pas éliminer ce dispositif avec les eaux usées ou les ordures ménagères. Cela contribue ainsi à protéger l'environnement.

### CONTENU DE L'UNITÉ DE CONDITIONNEMENT/PRÉSENTATION

WARZIN® 10 ml

### COMPOSITION

Colloidium, acide lactique, huile de ricin

### FABRICANT

BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Autriche

De plus amples informations sont disponibles sur notre site Internet [www.bano.at](http://www.bano.at)

Rösch & Handel est une marque de la société BANO Healthcare GmbH.

**CH REP** Runge Med AG,  
Saint-Louis-Str. 31,  
4056 Basilea

**DATE DE RÉDACTION DE LA NOTICE :** Décembre 2025

La notice d'utilisation est également disponible sous forme électronique (à télécharger) sur [www.bano.at](http://www.bano.at).



Nous attendons avec impatience vos commentaires sur le produit.

**MD** Dispositif médical

**H** Fabricant

**V** Date de péremption

**LOT** Code du lot

**REF** Code du produit

**i** Consulter la notice d'utilisation (électronique)

**A** Avertissement!

**A** Facilment inflammable

**CE**

## GEBRUIKS-AANWIJZING



## MEDISCH HULPMIDDEL

**BEOOGD DOELENDE**  
WARZIN® dient voor de behandeling van gewone wratten op de voetzool (voetwratten), wratten in het gebied van de nagelplaat, op de handen en op andere plekken van het lichaam (bijv. op de elleboog) bij kinderen en volwassenen.

### WANNEER MAG WARZIN® NIET WORDEN GEBRUIKT?

- Bij overgevoeligheid voor een bestanddeel van het hulpmiddel.
- Bij op wratten lijkende, meestal aangeboren misvormingen van de huid (moedervlekken, levervlekken).
- Niet gebruiken bij wratten in het gezicht, op of in de buurt van slijmvliezen (bijv. condylomen, zogenaemde genitale wratten), behaarde wratten of wratten met zweervorming.

### WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Aangezien kinderen een zeer tere huid hebben, moet er bij het gebruik bij kinderen goed op worden gelet dat de omringende huid voldoende wordt beschermd met vaselina en dat WARZIN® enkel precies op de aangedane plek wordt gebruikt.
- Een gebruik op grotere gebieden van de huid moet vooral bij kleine kinderen en personen met ernstige doorbloedingsstoornissen (bijv. diabetici) worden vermeden.
- WARZIN® is licht ontvlambaar, daarom niet gebruiken bij open vuur en niet roken.
- Vermijd contact met ogen en slijmvliezen.

### ZWANGERSCHAP EN BORSTVOEDING

Vanuit actueel oogpunt zijn er geen beperkingen in het gebruik bekend. Vraag bij twijfel vóór het gebruik van dit medische hulpmiddel uw arts of apotheker om advies.

**CE**

**INTERACTIES**  
Er zijn geen interacties bekend.

**VERMOGEN OM VOERTUIGEN TE BESTUREN**  
Het gebruik van WARZIN® heeft geen invloed op het vermogen om voertuigen te besturen.

### HOE MOET WARZIN® WORDEN GEBRUIKT?

Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiter. Twijfelt u over het juiste gebruik? Neem dan contact op met uw arts en apotheker. WARZIN® is geschikt voor gebruik rond leden bij volwassene, jongeren en kinderen vanaf 3 jaar. Bij kinderen of zorgbehoevende patiënten is het aan te raden om de aanbrenging te laten uitvoeren door een familielid of eventueel door medisch geschoold personeel (kinderarts, podoloog, verpleegkundige enz.).

Breng het 2 keer per dag op de aangedane plek op de huid aan. Herhaal deze procedure 3–8 weken lang. Vóór het aanbrengen moet het gebied van de huid ongeveer vijf minuten lang in warm water zacht gemaakt en daarna goed afgedroogd worden. Dek de gezonde huid rondom de wrat goed af met vaselina (bijv. van Rösch & Handel). Strek de wrat met behulp van het meegeleverde kwastje royaal in. Er wordt een melkachtig wit, doorschijnend, elastisch vliesje gevormd dat niet mag worden verwijderd. De ervaring is dat de behandelde wrat na 3 tot 8 weken geneest. Heeft de behandeling dan nog steeds geen succes, raadpleeg dan een arts.

### WELKE BIJWERKINGEN ZIJN MOGELIJK?

WARZIN® kan bij een gezonde huid huidirritaties veroorzaken. Om dat te voorkomen, voorkoek u de huid rond de wrat af met vaselina (zie aanwijzingen voor gebruik hierboven). Bij het optreden van huid aanhoudende irriteratieverschijnselen (sterk brandend gevoel en/ of jeuk, ontstekingen) stopt u met de behandeling en raadpleegt u eventueel een arts. Neem bij ernstige incidenten contact op met de fabrikant en met de in uw land verantwoordelijke gezondheidsautoriteit.

### HOE MOET WARZIN® WORDEN BEWAARD EN AFGEVOERD?

Sluit na gebruik van het hulpmiddel het flesje altijd goed af. Bewaren op kamertemperatuur. Bewaar dit medisch hulpmiddel

buiten het bereik van kinderen. Gebruik dit medisch hulpmiddel niet meer na het verstrijken van de uiterste gebruiksdatum. De uiterste gebruiksdatum vindt u op de verpakking.

Voer dit hulpmiddel niet via de rioleling of met het huisvuil af. U levert hiermee een bijdrage aan de bescherming van het milieu.

**INHOUD VAN DE VERPAKKING/ VERPAKKINGSGROOTTES**  
WARZIN® 10 ml

**SAMENSTELLING**  
Colloidium, melkzuur, ricinusolie

**FABRIKANT**  
BANO Healthcare GmbH  
Annagasse 17, 2500 Baden, Oostenrijk

Meer informatie vindt u op onze homepage [www.bano.at](http://www.bano.at)

Rösch & Handel is een merk van BANO Healthcare GmbH.

**CH REP** Runge Med AG,  
Saint-Louis-Str. 31,  
4056 Basilea

**STAND VAN DE GEBRUIKS-AANWIJZING:** December 2025

De gebruiksaanwijzing is ook elektronisch (als download) beschikbaar op [www.bano.at](http://www.bano.at).

**CH REP** Runge Med AG,  
Saint-Louis-Str. 31,  
4056 Basilea

**BRUKS-ANVIJNING**

**BRUKS-ANVIJNING**

**BRUKS-ANVIJNING**

**BRUKS-ANVIJNING**  
Bruk dette medisinske produkt nøyaktig som anført i indlæggesseden. Spørg din læge eller apoteker ved tvivl. WARZIN® er beregnet til brug af lægfolk på voksne, unge og børn fra 3 år. Ved børn eller plejekrævende patienter anbefales det at lade en pårørende eller eventuelt medicinsk fagpersonale (børnelæge, fodterapeut, plejepersonale osv.) udføre anvendelsen. Påføres to gange dagligt på det hudområde, der skal behandles. Gentag denne proces i en periode på 3–8 uger. Inden påføringen skal hudområdet blodgøres cirka fem minutter i varmt vand og derefter aftrøsk grundigt. Dæk den sunde hud omkring vorten godt med vaseline (f.eks. fra Rösch & Handel). Fordel WARZIN® over hele vorten vha. den vedlagte pensel. Der dannes en mælkehvid, gennemsigtig, elastisk hinde, som ikke skal fjernes. Formålet opfyldes der behandlede vorte efter 3 til 8 uger. Hvis behandlingen derimod ikke giver resultater, skal du gå til lægen.

### NÅR FÅR

## IKI EU KASUTUSTEAVE



## WARZIN® VASTANE TÜÜKAD

## MEDITSINIISEADE

**SIHTOTSTARVE**
WARZIN® on ette nähtud harilike soolatuügaste raviks jalatalal (salatüügad), kükis-nõeladad, kätel ja muudes keha- piirkondades (nt küünarnukil) nii lastel kui ka täiskasvanutel.

**MILLAL EI TOHI WARZIN®-I KASUTADA?**

- Kui toote mõne koostisosa suhtes esineb lülitundlikust.
- Soolatuügalaadsete, tavallise kaasasaindunud nahaväärarengute puhul (soolituügaste põiepõletused).
- Mitte kasutada soolatuügastel, mis esinevad nõu, limaskestadel või nende läheduses (nt kondiloomid, nn genitaal-tüügad), karvastel tüügastel ega haavandunud tüügastel.

### HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

- Kuna laste nahk on eriti õrn, tuleb laste puhul kasutada ümbritsevat nahka piisavalt vaseliiniga kaitsja ja WARZIN®-i tuleb kanda ainult ravitavale alale.
- Eriti tuleb vältida suurematel nahapindadel kasutamist väikelastel ja raskeloomuliste vereingehäiretega isikutel (nt diabeetikud).
- WARZIN® on kergesti süttiv, seetõttu ei tohi seda kasutada lahtise tule läheduses ega suitsutades.
- Vältida tule kokkupuudet siimade ja limaskestadega.

**RASEDUS JA IMETAMINE**
Präeguse seisuga ei ole teadaolevaid kasutuspiiranguid. Kahtluse korral küsige enne meditsiiniseadme kasutamist nõu arstilt või apteikrilt.

**KOOSTOIMED**
Teadaolevad koostoimed puuduvad.

**MÕJU SÕIDUKI JUHTIMISELE**
WARZIN® ei mõjuta võimet sõidukit juhtida.

### KUIDAS WARZIN®-I KASUTADA?

Kasutage seda meditsiiniseadet alati täpselt vastavalt käesolevas pakendi infolehes kirjeldatule. Küsimuste korral pöörduge arsti või apteikri poole.

WARZIN® on mõeldud kasutamiseks täiskasvanutel, noorikelitel ja lastel alates 3. eluaastast. Laste ja hooldusvajadusega patsientide puhul on soovitatav lasta toodet peale kanda pereliikmel või vajaduse korral meditsiinitöötajal (lastearst, podoloog, hooldaja jne).

Ravimit tuleb kanda 2 korda päevas ravitavale nahapiirkonnale. Ravi tuleb teostada 3 kuni 8 nädalat. Enne pealekandmist tuleb nahapiirkonnala umbes viis minutit soojas vees pehmendada ja siis korralikult kuivatada.

Katke soolatuügast ümbritsev terve nahk korralikult vaseliiniga (kasutage nt kaubamärki Rösch & Handel toodet). Kandke kaasa oleva plintsiiga soolatuügale paks kiht ravimit. Nahale tekib piimsavalge läbipaistev elastne kile, mida ei tohi eemaldada. Kogemused näitavad, et ravitav saavutab paraneb 3 kuni 8 nädala jooksul. Kui sellist mõõdues ei ole ravi siiski õnnestunud, pöörduge arsti poole.

**MILLISUD ON VÕIMALIKUD KÕRVALTOIMED?**
WARZIN® võib tekitada terve naha punaaharist. Selle ennetamiseks tuleb katta soolatuügast ümbritsevat nahk vaseliiniga, vt ülalt kasutusjuhiseid. Pikaajalise ärrituse esinemisel (tugev kipitus või sügelemine, põletik) tuleb ravi lõpetada ja vajaduse korral pidaa nõu arstiga. Seadme seotud ohu-juhtumite korral võite ühendust tootjaga ja samuti oma riigi vastutava terviseametiga.

- KUIDAS TULEB WARZIN®-I HOIDA JA KASUTUSELT KÕRVALDADA?**
Pärast toote kasutamist tuleb pudel alati korralikult sulgeda. Hoida tootetemperatuuril. Hoidke seda meditsiiniseadet lastele kättesaamatu kohas. Ärge kasutage seda meditsiiniseadet pärast aegumiskuupäeva. Aegumiskuupäev on märgitud pakendile.
- Ärge valage seda toodet kanalisatsiooni ega visake seda olmeprügisse. Sellega aitate kaitssta keskkonda.

- PAKENDI SISU / PAKENDI SUURUSED**
WARZIN® 10 ml
- MD** Meditsiiniseade
- Tootja**
- Kõiklik kuni**
- Partii**
- Tootekood**
- Järgida (elektronilist) kasutusjuhendit**
- Tähelepanu!**
- Kergesti süttiv**

### KOOSTIS

**TOOTJA**
BANO Healthcare GmbH
Annagasse 17, 2500 Baden, Austria

Lisateavet leiate meie kodulehelt **www.bano.at**

Rösch & Handel on ettevõtte BANO Healthcare GmbH kaubamärk.

**CH REP** Runge Med AG
Saint-Louis-Str. 31, 4056 Basel,

**KASUTUSTEABE**
**VERSIOON:** Detsember 2025

Kasutusjuhend on saadaval elektroonilisena (allaaditavana) aadressil [www.bano.at](http://www.bano.at).

**KUI EI TOHI WARZIN®-I KASUTADA?**

- Kui toote mõne koostisosa suhtes esineb lülitundlikust.
- Soolatuügalaadsete, tavallise kaasasaindunud nahaväärarengute puhul (soolituügaste põiepõletused).
- Mitte kasutada soolatuügastel, mis esinevad nõu, limaskestadel või nende läheduses (nt kondiloomid, nn genitaal-tüügad), karvastel tüügastel ega haavandunud tüügastel.

**MILLISUD ON VÕIMALIKUD KÕRVALTOIMED?**
WARZIN® võib tekitada terve naha punaaharist. Selle ennetamiseks tuleb katta soolatuügast ümbritsevat nahk vaseliiniga, vt ülalt kasutusjuhiseid. Pikaajalise ärrituse esinemisel (tugev kipitus või sügelemine, põletik) tuleb ravi lõpetada ja vajaduse korral pidaa nõu arstiga. Seadme seotud ohu-juhtumite korral võite ühendust tootjaga ja samuti oma riigi vastutava terviseametiga.



**MD** Meditsiiniseade

**Tootja**

**Kõiklik kuni**

**Partii**

**Tootekood**

**Järgida (elektronilist) kasutusjuhendit**

**Tähelepanu!**

**Kergesti süttiv**

**MÕJU SÕIDUKI JUHTIMISELE**
WARZIN® ei mõjuta võimet sõidukit juhtida.

### IKI EU INFORMACJA DLA UZYTEKOWNIKA



## WARZIN® PRZECIW BRODAWKOM

## WYRÓB MEDYCZNY

**PRZEZDZIANE ZASTOSOWANIE**
WARZIN® służy do leczenia brodawek zwykłych występujących na podszewcach stóp (kurzajek), brodawek okolopaznokciowych, brodawek na rękach oraz w innych okolicach ciała (np. na łokciach) u dzieci i dorosłych.

**KIEDY NIE NALEŻY STOSOWAĆ WYROBU WARZIN®?**

- W przypadku nadwrażliwości na jeden ze składników aplikacji.
- W przypadku zmian skórnych przegrzynających brodawki, zwykłe wrzodzonych (znamiona, pieprzyki).
- Nie stosować na brodawki umiejscowione w obrębie twarzy lub w pobliżu łon słowczych (np. tacy, condyloma acuminata, tzw. kłykciny kończyste), brodawki owfiosenne lub wrzodziejące.

**OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

- U dzieci, ze względu na wyjątkowo delikatną skórę, podczas stosowania wyrobu należy szczególnie uważnie zabezpieczyć okolice wokół zmiany wazeliną i aplikować WARZIN® wyłącznie punktowo.
- Należy unikać stosowania wyrobu na większych obszarach skóry, zwłaszcza u małych dzieci oraz u osób z poważnymi zaburzeniami skóry (np. cukrzyków).
- WARZIN® jest produktem łatwopalnym, stąd nie należy stosować go w pobliżu otwartego ognia ani palic tytoniu podczas stosowania.
- Unikać kontaktu z oczami i błonami śluzowymi.

**CIĄŻA I KARMIENIE PIERSIĄ**
W chwili obecnej nie są znane jakiegokolwiek ograniczenia dotyczące stosowania. W razie wątpliwości, przed zastosowaniem tego wyrobu medycznego należy skonsultować się z lekarzem. W przypadku powtarznych incydentów należy skontaktować się z producentem oraz właściwym organem ochrony zdrowia w danym kraju.

**JAK PRZECHOWYWAĆ I UNIESZKODLIWIAC WARZIN®?**
Po zastosowaniu za każdym razem należy skonsultować się z lekarzem lub farmaceutą.

razem mocno zamknąć butelkę. Przechowywać w temperaturze pokojowej. Ten wyrób medyczny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy stosować tego wyrobu medycznego po upływie daty ważności. Data ważności jest podana na opakowaniu.

Nie należy usuwać produktu poprzez kanalizację ani łącznie z odpadami komunalnymi. Pozwala to chronić środowisko.

**ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA/ROZMIARY OPAKOWAŃ**
WARZIN® 10 ml

**SKŁAD:** Kolodjum, kwas mlekowy, olej ricynowy

**PRODUCENT**
BANO Healthcare GmbH
Annagasse 17, 2500 Baden, Austria

Blizse informacije są dostepne na naszej stronie internetowej **www.bano.at**

Rösch & Handel jest marką firmą BANO Healthcare GmbH.

**CH REP** Runge Med AG
Saint-Louis-Str. 31, 4056 Bazylea

**STAN NA:** Grudzień 2025

Instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej (do pobrania) pod adresem [www.bano.at](http://www.bano.at).

**CH REP** Runge Med AG
Saint-Louis-Str. 31, 4056 Bazylea

**MD** Wyrób medyczny

**Producent**

**Użyć do daty**

**LOT** Kod partii

**REF** Kod produktu

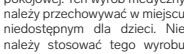
**i** Znajrzyj do instrukcji (w wersji elektronicznej)

**!** Ostrzeżenie!

**!** Łatwopalny

**CE**

### IKI EU NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS



## WARZIN® PRIEŠ KARPAS

## MEDICINOS PRIEMĒNE

**NUMATYTOJI PASKIRTIS**
WARZIN® yra paraprastoji karpu ant pėdų (padų) karpių, karpu nago plokštelės srityje, karpu ant rankų ir kitų kūno dalių (pavyzdžiui, alkūnių) šalinimo priemonė, skirta vaikams ir suaugusiems.

**KADA NEGALIMA NAUDOTI WARZIN®?**

- Esant padidėjusiam jautrumui bet kuriai sudedamajai priemonei medžiagai.
- Esant į karpas panašiu, bet ne karpių, įgimtu odos dirgintu (agapama, diemiu).
- Karpių ant veido, ant gleivinių ir šalia jų (pvz., kondilomų, vadinamųjų genitalijų karpių), karpių, iš kurių uoga plaukai, ar išopėjusių karpių gydymui.

**SPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS**

- Kadangi vaikų oda yra itin jautri, naudojant priemonę vaikams, reikia būti ypąc atsargiems, aplikaciją odą apsaugoti pakankamu sluoksniu vazelino ir WARZIN® tepli tik tikslinėje vietoje.
- Reikėtų vengti tepli ant didesnių odos plotų, ypąc naudojant mažiems vaikams ir žmonėms, kenčiantiems nuo sunkių kraujotakos sutrikimų (pvz., sergantiems diabetu).
- WARZIN® yra labai degus, todėl nenaudokite jo, jei šalia yra atvira liepsna ar rūkalia.
- Saugokitės, kad nepatektų į akis ar ant gleivinių.

**NEŠTUMAS IR ŽINDYMAS**
Remiantis turimomis žiniomis, šios priemonės naudojimo apribojimai nenustatyti. Kilus abejonim, prieš naudojant šią medacinos priemonę pasitarkite su gydytoju arba vaistininku.

**SAVEIKA**
Šaveika nežinoma.

**PAKUOTĖS TURINYS / PAKUOTĖS DYDŽIAI**
WARZIN® 10 ml

### IKI EU NAVODILA ZA UPORABO



## WARZIN® PROTI BRADAVICAM

## MEDICINSKI PRIPOMOČEK

**PREDDIVDENI NAMEN**
WARZIN® se uporablja za zdravljenje navadnih bradavic na podplatih (plantarnih bradavic), bradavic na področju nohtne plošče, na rokah in na drugih delih telesa (npr. na komolcih) pri otrocih in odraslih.

**KDAJ SE ZDRAVILA WARZIN® NE SME UPORABLJATI?**

- V primeru preobčutljivosti na katero koli sestavino pripomočka.
- V primeru bradavicam podobne, večinoma prirojene deformacije kože (znamjenja, jodne pege).
- Ne uporabljajte na bradavicah na obrazu, na sluznicah ali v njihovi bližini (npr. kondilom, tako imenovane genitalne bradavice), dlakavih bradavicah ali bradavicah z razjedami.

**OPOZORILO IN PREVIDNOSTNI UKREPI**

- Ker imajo otroci izjemno občutljivo kožo, je pri uporabi zdravila WARZIN® pri otrocih potrebno zlasti paziti, da se okoliška koža ustrezno zaščiti z vazelinom in da se zdravilo WARZIN® nanaša le točnovno natančno.
- Izogibajte se je treba uporabi na večjih površinah kože, zlasti pri majhnih otrocih in osebah s hudimi motnjami krvnega obtoka (npr. sladkorna boleznih).
- Zdravilo WARZIN® je lahko nevarljivo, zato ga ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali med kajenjem.
- Izogibajte se stiku z očmi in sluznicami.

**NOSEČNOST IN DOJENJE**
Z današnjega vidika niso znane nobene omejitve glede uporabe. V primeru negotovosti se pred uporabo tega medicinskega pripomočka posvetujte z zdravnikom ali farmaceutom.

**SAVEIKA**
Šaveika nežinoma.

**PAKUOTĖS TURINYS / PAKUOTĖS DYDŽIAI**
WARZIN® 10 ml

**MD** Medicinos priemonė

**Gamintojas**

**Tinkamumo naudoti data**

**Partija**

**LOT** Partija

**REF** Gaminto kodas

**i** Laikytis (elektroninė)s naudojimo instrukcijos

**!** Įspėjimas!

**!** Lengvai užsidegantis

**CE**

### IKI EU NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Visada naudokite šią medicinos priemonę tiksliai tapti, kaip aprašyta šiame pakuočių lapelyje. Jeigu abejojate, kreipkitės į gydytoją arba vaistininką.

WARZIN® skirtas naudoti suaugusiems, paaugliams ir vaikams nuo 3 metų. Naudojant vaikams ar pacientams, kuriems reikalinga priežiūra, rekomenduojama, kad procedūrą atliktų šeimos narys arba sveikatos priežiūros specialistas (pediatras, podiatras, slaugytojas ir kt.).

Tepkite ant pažeistos odos vietos 2 kartus per dieną. Kartokite šią procedūrą 3–8 savaites. Prieš tepant odos plotą reikia mažiaug penkias minutes pamirkyti šilname vandenyje, o tada kruopščiai nusausinti. Sveiką odą aplink karpių patepti storu sluoksniu vazelino (pvz., Rösch & Handel). Pridėdam šepetėliu užtepkite storą sluoksnį priemonės ant karpių.

Susidaro pieno baltumu, permažiau elastinga plevėle. Jos pašalinai nerikiama. Patirtis rodo, kad gydymo karpa išnyksta per 3–8 savaites. Jei gydymas neefektyvus, kreipkitės į gydytoją.

**KOKS GALIMAS ŠALUTINIS POVEIKIS?**
WARZIN® gali sudirginti sveiką odą. To išvengiama odą aplink karpių patepant vazelinu, žr. pateiktus nurodymus. Jei atsiranda nepraeinantis sudirgimas (stiprus deginimas ar niežėjimas, uždegimas), nutraukite gydymą ir priekius kreipkitės į gydytoją. Ritmu incidentų atvejais susisiekti su gamintoju ir sveikatos institucija savo šalyje.

**SAUGOKITĖS, KAD NEPATEKTŲ Į AKIS AR ANT GLEIVIŲNŲ**

**NEŠTUMAS IR ŽINDYMAS**
Remiantis turimomis žiniomis, šios priemonės naudojimo apribojimai nenustatyti. Kilus abejonim, prieš naudojant šią medacinos priemonę pasitarkite su gydytoju arba vaistininku.

**SAVEIKA**
Šaveika nežinoma.

**PAKUOTĖS TURINYS / PAKUOTĖS DYDŽIAI**
WARZIN® 10 ml

**MD** Medicinos priemonė

**Gamintojas**

**Tinkamumo naudoti data**

**Partija**

**LOT** Partija

**REF** Gaminto kodas

**i** Laikytis (elektroninė)s naudojimo instrukcijos

**!** Įspėjimas!

**!** Lengvai užsidegantis

**CE**

### IKI EU NAVODILA ZA UPORABO



## WARZIN® PROTI BRADAVICAM

## MEDICINSKI PRIPOMOČEK

**PREDDIVDENI NAMEN**
WARZIN® se uporablja za zdravljenje navadnih bradavic na podplatih (plantarnih bradavic), bradavic na področju nohtne plošče, na rokah in na drugih delih telesa (npr. na komolcih) pri otrocih in odraslih.

**KDAJ SE ZDRAVILA WARZIN® NE SME UPORABLJATI?**

- V primeru preobčutljivosti na katero koli sestavino pripomočka.
- V primeru bradavicam podobne, večinoma prirojene deformacije kože (znamjenja, jodne pege).
- Ne uporabljajte na bradavicah na obrazu, na sluznicah ali v njihovi bližini (npr. kondilom, tako imenovane genitalne bradavice), dlakavih bradavicah ali bradavicah z razjedami.

**OPOZORILO IN PREVIDNOSTNI UKREPI**

- Ker imajo otroci izjemno občutljivo kožo, je pri uporabi zdravila WARZIN® pri otrocih potrebno zlasti paziti, da se okoliška koža ustrezno zaščiti z vazelinom in da se zdravilo WARZIN® nanaša le točnovno natančno.
- Izogibajte se je treba uporabi na večjih površinah kože, zlasti pri majhnih otrocih in osebah s hudimi motnjami krvnega obtoka (npr. sladkorna boleznih).
- Zdravilo WARZIN® je lahko nevarljivo, zato ga ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali med kajenjem.
- Izogibajte se stiku z očmi in sluznicami.

**NOSEČNOST IN DOJENJE**
Z današnjega vidika niso znane nobene omejitve glede uporabe. V primeru negotovosti se pred uporabo tega medicinskega pripomočka posvetujte z zdravnikom ali farmaceutom.

**SAVEIKA**
Šaveika nežinoma.

**PAKUOTĖS TURINYS / PAKUOTĖS DYDŽIAI**
WARZIN® 10 ml

**MD** Medicinos priemonė

**Gamintojas**

**Tinkamumo naudoti data**

**Partija**

**LOT** Partija

**REF** Gaminto kodas

**i** Laikytis (elektroninė)s naudojimo instrukcijos

**!** Įspėjimas!

**!** Lengvai užsidegantis

**CE**

### IKI EU NAVODILA ZA UPORABO



## WARZIN® PROTI BRADAVICAM

## MEDICINSKI PRIPOMOČEK

**PREDDIVDENI NAMEN**
WARZIN® se uporablja za zdravljenje navadnih bradavic na podplatih (plantarnih bradavic), bradavic na področju nohtne plošče, na rokah in na drugih delih telesa (npr. na komolcih) pri otrocih in odraslih.

**KDAJ SE ZDRAVILA WARZIN® NE SME UPORABLJATI?**

- V primeru preobčutljivosti na katero koli sestavino pripomočka.
- V primeru bradavicam podobne, večinoma prirojene deformacije kože (znamjenja, jodne pege).
- Ne uporabljajte na bradavicah na obrazu, na sluznicah ali v njihovi bližini (npr. kondilom, tako imenovane genitalne bradavice), dlakavih bradavicah ali bradavicah z razjedami.

**OPOZORILO IN PREVIDNOSTNI UKREPI**

- Ker imajo otroci izjemno občutljivo kožo, je pri uporabi zdravila WARZIN® pri otrocih potrebno zlasti paziti, da se okoliška koža ustrezno zaščiti z vazelinom in da se zdravilo WARZIN® nanaša le točnovno natančno.
- Izogibajte se je treba uporabi na večjih površinah kože, zlasti pri majhnih otrocih in osebah s hudimi motnjami krvnega obtoka (npr. sladkorna boleznih).
- Zdravilo WARZIN® je lahko nevarljivo, zato ga ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali med kajenjem.
- Izogibajte se stiku z očmi in sluznicami.

**NOSEČNOST IN DOJENJE**
Z današnjega vidika niso znane nobene omejitve glede uporabe. V primeru negotovosti se pred uporabo tega medicinskega pripomočka posvetujte z zdravnikom ali farmaceutom.

**SAVEIKA**
Šaveika nežinoma.

**PAKUOTĖS TURINYS / PAKUOTĖS DYDŽIAI**
WARZIN® 10 ml

**MD** Medicinos priemonė

**Gamintojas**

**Tinkamumo naudoti data**

**Partija**

**LOT** Partija

**REF** Gaminto kodas

**i** Laikytis (elektroninė)s naudojimo instrukcijos

**!** Įspėjimas!

**!** Lengvai užsidegantis

**CE**

**MEDESEBOJNA DELOVANJA**
Medsebojna delovanja niso poznana.

**SPOSOBNOST ZA VOŽNJO**
Uporaba zdravila WARZIN® ne vpliva na sposobnost za vožnjo.

**VSEBINA EMBALAŽE / VELIKOSTI EMBALAŽE**
WARZIN® 10 ml